

Уважаемая госпожа депутат,

Мы пишем Вам это открытое письмо, чтобы выразить критику в отношении Вашей деятельности.

Мы делаем это на русском языке. Потому что хотим считать его языком, с которым не ведут войны. И чтобы Вы могли попрактиковаться в своей работе по проверке источников, а также, как мы опасаемся, и содержания. Нас хотелось бы успокоить по поводу последнего. Наше содержание исходит из наших мыслей. И мы хотели бы и дальше иметь возможность их выражать.

Видите ли, наши мысли носят долгосрочный характер. Мысли против войны, конституционные и воплощаемые в жизнь великими политиками и движениями. Это то, чем был Энрико Берлингуэр, но также и Горбачёв. В действительности мы позволяем себе думать, что если бы ЕС протянул руку помощи Горбачёву, возможно, та Европа от Атлантики до Урала, ради которой боролись многие — Пальме, Брандт, движения против ракет, — могла бы стать нашим «Общим домом», как называл её Горбачёв. К сожалению, был выбран другой путь. Мы находимся в мире войн и несправедливости, в котором, честно говоря, мы не видим европейской надежды. Поэтому мы против Путина. Но также и против НАТО. И мы радикально критикуем ЕС, который не умеет продвигать мир и думает только о перевооружении.

Напомним, что думал Энрико Берлингер о Европе, которая считала себя военной державой, а не социальным и демократическим образцом. Мы также радикально критично относимся к так называемой западной модели, которая при Трампе, да и до него, была всем, что угодно, только не образцом. К сожалению, от Запада, от Европы, мы получили крестовые походы, войны, рабство, идеологию превосходства, фашизм. Две мировые войны. Вот, наша Европа — это та, которая говорит «никогда больше войны» и предотвращает войны. Среди ужасных вещей, пришедших с Запада, есть и маккартизм. Вот, мы хотели бы, чтобы он остался лишь плохим воспоминанием. К тому же недавнее голосование в Венгрии показывает, что вся эта пропаганда не дает какого-то особого эффекта. А цензура приносит только вред, подражая тем, с кем якобы борется.

С уважением

(tradotta in russo da deepl.com dal testo seguente)

Signora deputata,

Le scriviamo questa lettera aperta per segnalarle le nostre critiche al suo modo di operare. Lo facciamo in russo. Perché vogliamo considerarla una lingua a cui non si fa la guerra. E perché lei possa esercitarsi nel suo lavoro di verifica di fonti e temiamo anche contenuti. Su questi ci piacerebbe essere rassicurati. I nostri contenuti vengono dal nostro pensiero. E vorremmo continuare a poterlo esercitare.

Vede, il nostro pensiero è di lunga durata. Un pensiero contro la guerra, costituzionale e

agito da grandi politici e movimenti. È quello che fu di Enrico Berlinguer ma anche di Gorbaciov. Infatti ci permettiamo di pensare che se la UE avesse dato una mano a Gorbaciov forse quella Europa dall'Atlantico agli Urali per cui si impegnarono in tanti, Palme, Brandt, i movimenti contro i missili, poteva essere la nostra Casa comune, come la chiamava Gorbaciov. Purtroppo è stata scelta un'altra strada. Ci troviamo in un Mondo di guerre, ingiustizie in cui la speranza europea francamente noi non la vediamo. Per questo noi siamo contro Putin. Ma anche contro la NATO. E siamo radicalmente critici di una UE che non sa promuovere la Pace e pensa solo al riarmo. Ricordiamo cosa pensava Enrico Berlinguer di una Europa che si pensasse potenza armata e non modello sociale e democratico. Siamo altresì radicalmente critici di Un sedicente modello occidentale che con Trump, ma anche prima di lui, è tutto meno che un modello. Purtroppo dall'Occidente, è dalla Europa, abbiamo avuto crociate, guerre, schiavismo, suprematismo, fascismi. Due guerre mondiali. Ecco, la nostra Europa è quella che dice mai più guerra, e le guerre le previene. Tra le cose pessime dall'Occidente c'è anche il maccartismo. Ecco, noi vorremmo che restasse un brutto ricordo. Per altro il recente voto in Ungheria dice che tutta questa propaganda non sortisce poi chissà quale effetto. E la censura fa solo danni, imitando chi si dice di combattere.

Cordiali saluti